

Fiche de conversation - Loisirs

בְּלוּי וּבְדוּר
bilouye ouvidoure

| | | |
|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| musée | mouzéone | מוזיאון |
| galerie d'art | gualèriate oumanoute | גלריית אמנות |
| art juif | oumanoute yéhoudite | אמנות יהודית |
| art musulman | oumanoute mouslémite | אמנות מסלמית |
| comment arriver au musée ? | eykhe ani magui'a lamouzéone ? | איך אני מגיע למוזיאון ? |
| à qu'elle heure ouvre-t-il ? | beyzo sha'ah hou patouah' ? | באיזו שעות הוא פתוח ? |
| l'entrée est payante ? | hakenissah betashloume ? | הכניסה בתשלום ? |
| livre d'invités, guestbook | sèfère mevakrime | ספר-מבקרים |
| quand aura lieu la visite ? | mataye yé'arekhe hassiyoure ? | מתי יערך הסיוור ? |
| fouilles archéologiques | h'afirote arkéologuote | חפירות ארכאולוגיות |
| site archéologique | atare arkéologui | אתר ארכאולוגי |
| nous aurions voulu visiter... | hayinou rotsime levakère be... | היינו רוצים לבקר ב- |
| - une ancienne synagogue | - beyte knessète âtikhe | - בית כנסת עתיק |
| - un fort croisé | - métsoudah tsalvanite | - מצודה צלבנית |
| - une tombe de... | - kèvère shel... | - קבר של... |
| dans le parc il y a... | bapark yèshe... | בפרק יש... |
| - des jeux pour enfants | - missh'akime layéladime | - משחקים לילדים |
| - une balançoire | - nadenédah | - נדנדה |
| - un bac à sable | - arguaze h'ole | - ארגז חול |
| grotte | me'arah | מערה |
| mosaïque | peseyfasse | פסיפס |
| parc national | park léoumi | פרק לאומי |

| | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| réserve naturelle | shmourate téva' | שְׁמוֹרַת טָבַע |
| quels films y-a-t-il ce soir ? | ilou sratime yesh ha'èrève ? | אֵילוֹ סְרָטִים יֵשׁ הָעֶרֶב ? |
| que me conseillez-vous ? | âl eyzé sèrète ata mamlitz ? | עַל אֵיזָה סְרָט אַתָּה מְמַלִּיץ |
| où peut-on obtenir des billets ? | eyfo massiguime kartissime ? | אֵיפֹה מְשִׁיגִים כְּרִטִּיסִים ? |
| - pour le film, la pièce, le show | - lassèrète, lamah'azé, lahofa'ah | - לְסָרָט, לְמַחְזָה, לְהוֹפְעָה |
| reste-t-il des places pour ce soir ? | nisharou kartissime leha'èrève? | נִשְׂאָרוּ כְּרִטִּיסִים לְהָעֶרֶב ? |
| je veux commander des places | ani rotsé lehazmine kartissime.. | אֲנִי רוֹצֶה לְהִזְמִין כְּרִטִּיסִים |
| - pour samedi soir | - lemotsé shabate | - לְמוֹצָאֵי שַׁבַּת |
| - pour ce soir | - léha'èrève | - לְהָעֶרֶב |
| bonnes places | mekomote tovime | מְקוֹמוֹת טוֹבִים |
| à qu'elle heure commence la pièce ? | beeyzo sha'a hamah'azé math'il | בְּאֵיזוֹ שָׁעָה הַמַּחְזָה מְתַחִיל |
| y'a-t-il une traduction anglaise ? | yèshe tirguoume léaneglite ? | יֵשׁ תְּרַגּוּם לְאַנְגְלִית ? |
| qui joue le rôle de.... ? | mi messah'èke betafkide....? | מִי מְשַׁחֵק בְּתַפְקִיד ? |
| qui est le metttteur en scène ? | mi habamaye ? | מִי הַבַּמָּאִי ? |
| que joue l'orchestre ? | ma ménaguènète hatizmorète ? | מָה מְנַגֵּנַת הַתִּזְמוֹרַת ? |
| qui est le chef d'orchestre ? | mi hamenatséah' ? | מִי הַמְנַצֵּחַ ? |
| concert de musique | konetsèrte shel mouzika | קוֹנְצֵרְט שֶׁל מוֹסִיקָה |
| concert de Jazz | konetsèrte djèze | קוֹנְצֵרְט ג'ֶז |
| spectacle de rock | hofa'ate rock | הוֹפְעַת-רוֹק |
| boîte de nuit, discothèque | mo'adone layela, diskotèke | מוֹעֵדוֹן לַיְלָה, דִּיסקוֹטֵק |
| y-a-t-il un spectacle ? | yèshe hofa'ah ? | יֵשׁ הוֹפְעָה ? |
| où trouver une bonne discothèque | eyfo yèshe diskotèke tove ? | אֵיפֹה יֵשׁ דִּיסקוֹטֵק טוֹב ? |
| jouez-nous un Tango | naguène lanou tango bevakasha | נַגְן לָנוּ טַנְגוֹ בְּבִקְשָׁה |
| Vous dansez ? | tirekedi iti ? tirkode iti ? | תְּרַקְדִי אִתִּי, תְּרַקֵּד אִתִּי ? |